

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 196/16

Nr. 196/16

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

20.01.2016

***In presenza dei
sottoindicati membri***

***In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder***

***Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore***

***dott.ssa Chiara Avanzo
Thomas Dr. Widmann
Florian Dr. Mussner
Pietro De Godenz***

***Präsidentin
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär***

***Assiste il
Segretario questore
del Consiglio regionale***

Pietro De Godenz

***Im Beisein des
Präsidialsekretärs des
Regionalrates***

***Assenti:
Segretario questore (giust.) Veronika Drⁱⁿ Stirner (entsch.)
Segretario questore (giust.) geom. Giacomo Bezzi (entsch.)***

***Abwesend:
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär***

**L'Ufficio di Presidenza
delibera sul seguente
OGGETTO:**

**Dirigente dott. Stefan Untersulzner – proroga
della nomina quale Segretario generale
del Consiglio regionale
a decorrere dal 1° gennaio 2016**

**Das Präsidium
beschließt zu nachstehendem
GEGENSTAND:**

**Führungskraft Dr. Stefan Untersulzner –
Verlängerung der Ernennung zum
Generalsekretär des Regionalrates
ab 1. Jänner 2016**

DELIBERAZIONE N. 196/16

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto l'art. 8 del testo unificato concernente il regolamento organico del personale del Consiglio regionale di cui al D.P.C.R. n. 248 del 27.05.2015;

Viste le precedenti deliberazioni dell'Ufficio di Presidenza n. 69/95, n. 72/98, n. 10/99, n. 24/99, n. 91/2004, n. 29/2009, n. 53/2014, n. 79/2014 e n. 159/2015;

Preso atto che ai sensi del succitato art. 8 le nomine di Segretario generale e di Vicesegretario generale possono essere conferite tramite incarico al personale in ruolo appartenente alla qualifica dirigenziale;

Viste le proprie deliberazioni n. 78 del 30.09.1997 e n. 654 del 18.06.2003;

Visto il contratto collettivo in vigore per il personale dirigenziale del Consiglio regionale;

Ritenuto poter prorogare al dirigente di ruolo dott. Stefan Untersulzner, appartenente al gruppo linguistico tedesco ed in possesso del diploma di laurea in giurisprudenza in via sanatoria dal 01.01.2016 la nomina a Segretario generale del Consiglio regionale;

Considerato quanto comunicato dalla Presidente in questa sede e sentita la proposta di proroga fino al 31.12.2018 della suddetta nomina ai sensi del citato art. 8 e salvo ulteriore rinnovo della stessa;

Visto l'art. 11 del Regolamento interno;

All'unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

BESCHLUSS Nr. 196/16

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Art. 8 des mit Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr. 248 vom 27.05.2015 erlassenen vereinheitlichten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates;

Nach Einsicht in die Präsidiumsbeschlüsse Nr. 69/95, Nr. 72/98, Nr. 10/99, Nr. 24/99, Nr. 91/2004, Nr. 29/2009, Nr. 53/2014, Nr. 79/2014 und Nr. 159/2015;

Hervorgehoben, dass gemäß dem vorgenannten Artikel 8 der Auftrag zur Bekleidung der Funktion des Generalsekretärs und des Vizegeneralsekretärs planmäßig im Rang der Führungskräfte eingestuften Personen erteilt werden kann;

Nach Einsicht in die Präsidiumsbeschlüsse Nr. 78 vom 30. September 1997 und Nr. 654 vom 18. Juni 2003;

Nach Einsicht in den geltenden Tarifvertrag für die Führungskräfte des Regionalrates;

In der Ansicht, dass die Ernennung zum Generalsekretär des Regionalrates der planmäßig eingestuften Führungskraft Dr. Stefan Untersulzner, der deutschen Sprachgruppe zugehörig und im Besitz des Hochschulabschlusses in Rechtswissenschaften, im Sanierungswege ab 01.01.2016 verlängert werden kann;

In Anbetracht der bei dieser Sitzung geäußerten Mitteilungen der Präsidentin und in Anbetracht des Vorschlags die vorgenannte Ernennung im Sinne des oben angeführten Art. 8 und vorbehaltlich einer weiteren Erneuerung bis zum 31.12.2018 zu verlängern;

Nach Einsicht in den Artikel 11 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

beschließt

1. Di prorogare in via sanatoria dal 01.01.2016 al dirigente di ruolo del Consiglio regionale dott. Stefan Untersulzner, tutt'oggi in servizio presso l'amministrazione del Consiglio regionale, appartenente al gruppo linguistico tedesco ed in possesso del diploma di laurea in giurisprudenza, la nomina a Segretario generale del Consiglio regionale fino al 31.12.2018 e salvo l'ulteriore rinnovo.

2. Di prorogare per il medesimo periodo al predetto l'incarico di direttore dell'ufficio affari generali e legislativo, nonché del servizio linguistico e traduzioni.

3. Di impegnare la relativa spesa al capitolo n. 300 del bilancio finanziario gestionale per gli esercizi finanziari 2016-2017-2018.

1. Der planmäßig eingestuftem Führungskraft des Regionalrates Dr. Stefan Untersulzner, die derzeit bei der Regionalratsverwaltung Dienst leistet, der deutschen Sprachgruppe angehört und im Besitz des Hochschulabschlusses in Rechtswissenschaften ist, die Ernennung zum Generalsekretär des Regionalrates, vorbehaltlich einer weiteren Erneuerung, im Sanierungswege vom 01.01.2016 bis zum 31.12.2018 zu verlängern.

2. Für den vorgenannten Zeitraum dem vorgenannten Bediensteten den Auftrag als Leiter des Amtes für allgemeine Angelegenheiten und Gesetzgebung und des Amtes für Sprachangelegenheiten und Übersetzungen zu verlängern.

3. Die entsprechende Ausgabe geht zu Lasten des Kapitels Nr. 300 des Gebarungshaushalts für die Finanzjahre 2016-2017-2018.

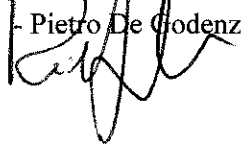
LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN

- dott.ssa Chiara Avanzo -



IL SEGRETARIO QUESTORE / DER PRÄSIDIALSEKRETÄR

- Pietro De Codenz -



MDA/cs